

## Zmluva o dielo

uzatvorená podľa ustanovenia § 39 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon), v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

### Obec Martinček

so sídlom: Martinček 83, 034 95 Likava

IČO: 00315630

konajúci: Juraj Bobek, starosta

kontaktná emailová adresa: ou@martincek.sk

(ďalej ako „Objednávateľ“)

a

### Galileo Corporation s.r.o.

so sídlom: Boženy Němcovej 8, 811 04 Bratislava

IČO: 47192941

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl.č.: 89753/B

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., č. účtu: 2928896173/1100

DIČ: 2023788745

konajúca prostredníctvom: Mgr. Václav Lintner, konateľ

(ďalej ako „Zhotoviteľ“)

uzatvárajú túto zmluvu

### I. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Zhotoviteľ je právnickou osobou - podnikateľom zaoberajúcim sa v rámci svojej podnikateľskej činnosti výrobou a prevádzkou internetových prezentácií územných samosprávnych celkov, ako aj poskytovaním služieb súvisiacich s týmito internetovými prezentáciami.
- 1.2. Internetová prezentácia vytvorená Zhotoviteľom na základe tejto zmluvy (ďalej len „Internetová prezentácia“) je zhotovená na základe redakčného systému Zhotoviteľa umožňujúceho celkovú redakciu tejto Internetovej prezentácie Objednávateľom, a to na prijateľnej úrovni užívateľa bez nároku na špecifické softvérové vybavenie Objednávateľa. Prevádzka Internetovej prezentácie je možná iba prostredníctvom servera Zhotoviteľa, ktorý podporuje redakčný systém Zhotoviteľa.
- 1.3. Objednávateľ je územným samosprávnym celkom, ktorý má podľa platných právnych predpisov SR, najmä podľa zákona č. 211/2000 Z.z., o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“), povinnosť zverejňovať zákonom stanovené informácie spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup.
- 1.4. Predmetom tejto zmluvy je odplatné zhotovenie Internetovej prezentácie Objednávateľa Zhotoviteľom, ktorá bude Objednávateľovi umožňovať splnenie všetkých zákonných povinností Objednávateľa stanovených mu Zákonom o slobode informácií, týkajúcich sa zverejňovania týmto zákonom ustanovených údajov Objednávateľom prostredníctvom internetu. Predmetom tejto zmluvy je ďalej odplatný záväzok Zhotoviteľa umožniť Objednávateľovi prevádzku Internetovej prezentácie za podmienok stanovených touto zmluvou.

## II. Práva a povinnosti strán

- 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa za podmienok uvedených v tejto zmluve dielo - Internetovú prezentáciu špecifikovanú v článku III. tejto zmluvy.
- 2.2. Zhotoviteľ je povinný vykonať Internetovú prezentáciu na svoj náklad a na svoje nebezpečenstvo v dobe dohodnutej v článku V. tejto zmluvy. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo vykonať dielo ešte pred dobou dojednanou v tejto zmluve.
- 2.3. Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanej Internetovej prezentácii až do riadneho odovzdania Internetovej prezentácie Objednávateľovi. Zhotoviteľ je vlastníkom Internetovej prezentácie až do úplného zaplatenia dohodnutej ceny za vykonanie Internetovej prezentácie Objednávateľom. Nebezpečenstvo škody po odovzdaní Internetovej prezentácie Objednávateľovi až do úplného zaplatenia dohodnutej ceny prechádza na Objednávateľa.
- 2.4. Objednávateľ sa zaväzuje vykonané dielo od Zhotoviteľa riadne prevziať a zaplatiť Zhotoviteľovi za jeho vykonanie cenu dohodnutú v článku VI. tejto zmluvy.
- 2.5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi všetku súčinnosť potrebnú pre zhotovenie Internetovej prezentácie podľa tejto zmluvy. Najmä je Objednávateľ povinný poskytnúť Zhotoviteľovi bezodkladne všetky podklady, ktoré sa majú podľa dohody Objednávateľa so Zhotoviteľom použiť pri zhotovení Internetovej prezentácie (grafický materiál, fotografie, logá, obecný erb a pod.).
- 2.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje umiestniť Internetovú prezentáciu na serveri Zhotoviteľa, ktorý podporuje redakčný systém Zhotoviteľa, a sprístupniť ju cez internetovú doménu určenú Zhotoviteľom. V rámci ďalšej prevádzky Internetovej prezentácie sa Zhotoviteľ zaväzuje umožniť Objednávateľovi prístup na Internetovú prezentáciu cez inú, Objednávateľom určenú internetovú doménu, ku ktorej bude mať Objednávateľ užívacie právo.

## III. Špecifikácia Internetovej prezentácie

- 3.1. Internetová prezentácia vytvorená podľa tejto zmluvy bude zhotovená na základe redakčného systému Zhotoviteľa umožňujúceho celkovú redakciu tejto Internetovej prezentácie Objednávateľom, a to na prijateľnej užívateľskej úrovni bez nároku na špecifické softvérové vybavenie Objednávateľa.
- 3.2. Internetová prezentácia bude obsahovať nasledovné základné moduly - **verzia Profesionál**:

| Názov:                                               | Popis:                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Štruktúra stránok (Editor menu)                      | Modul predstavujúci možnosti dynamickej tvorby štruktúry webu                                                                                   |
| Úradná tabuľa                                        | Modul umožňujúci podľa platnej legislatívy vyvesovať spôsobom umožňujúcim vzdialený prístup vyhlášky                                            |
| Povinné informácie podľa Zákona o slobode informácií | Modul zobrazujúci prehľadnou formou osnovu, vrátane všetkých podkapitol podľa Zákona o slobode informácií                                       |
| Zmluvy, Faktúry, Objednávky                          | Moduly zobrazujúci prehľadnou formou informácie podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám                                |
| Dátum poslednej aktualizácie                         | Modul zobrazujúci automaticky dátum poslednej aktualizácie stránok                                                                              |
| Fotogaléria                                          | Modul umožňujúci jednotne aj hromadne vkladať, pomenovávať a organizovať fotografie. Umožňuje nastaviť spôsob radenia a zobrazenia jednotlivých |

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | galérii individuálne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kultúrne akcie                       | Modul zobrazujúci prehľadnou formou a s pomocou filtrov prehľad kultúrnych alebo športových podujatí radených chronologicky                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mapa stránok                         | Modul umožní zobrazíť kompletnú štruktúru v podobe dynamickej mapy (stromu) všetkých položiek menu                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Športové akcie                       | Modul zobrazujúci prehľadnou formou a s pomocou filtrov prehľad kultúrnych alebo športových podujatí radených chronologicky                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Textový editor                       | Základný modul umožňujúci písanie a formátovanie textov, vkladanie obrázkov, súborov                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kontaktný formulár                   | Modul umožňujúci zaslanie otázky správcovi stránok bez nutnosti použitia vlastného emailového účtu                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Novinky                              | Modul zobrazujúci informácie formou výpisu z anotácií a hlavných informácií                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Predpoveď počasia                    | Modul zobrazuje aktuálny stav počasia a predpoveď na 2 dni dopredu pre celú SR pomocou grafického symbolu a krátkeho textového popisu                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Štatistiky                           | Modul umožňujúci zobrazovať štatistiky prístupov jednotlivých návštevníkov v grafickej podobe. Medzi sledovanými parametrami sú denná, mesačná aj ročná návštevnosť unikátnych aj opakujúcich sa návštevníkov, najčastejšie navštevované sekcie webu, priemerná dĺžka návštevy, prístupy fulltextových robotov, prichádzajúce URL, početnosť hľadaných fráz, početnosť internetových prehliadačov. |
| Správy                               | Modul zobrazujúci informácie formou výpisu so sprievodnou fotografiou, anotáciou a hlavnou informáciou                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ankety                               | Modul umožňujúci administráciu anketových otázok a plánovanie ich zobrazenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Dátum a čas                          | Modul umožňuje do stránky vložiť aktuálny dátum a čas (do pravého či ľavého dezénového stĺpca)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Fulltextové vyhľadávanie             | Modul umožňujúci fulltextové vyhľadávanie v obsahu www stránok (obsah zadávaný do WYSIWIG editora, nie prílohy, DOC, PDF).                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Stromová štruktúra                   | Modul umožňuje čiastočný výpis štruktúry všetkých podmenu danej položky menu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| URL link                             | Modul umožňujúci vloženie priameho odkazu na www adresu do menu www stránok.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Jazyková mutácia (anglická, nemecká) | Lokalizácia www stránok, vrátane všetkých                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|  |                                                                                                                                                                                                                   |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | podporných a navigačných prvkov do anglického a nemeckého jazyka a pridanie zodpovedajúcej vlajky pre danú jazykovú mutáciu (výber angličtina/nemčina). Nepôjde o preklad obsahu, ale o systém a ovládacie prvky. |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

3.4. Internetová prezentácia bude obsahovať nasledovné doplnkové moduly:

| Názov:                                     | Popis funkcie modulu, služby                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Súborový depozitár                         | Modul umožňujúci prehľadným spôsobom vytvárať úložisko súborov s rôznymi typmi radenia. Je vhodný napr. pre sťahovanie formulárov, či rôznych                                                                                 |
| Sviatok a výročie                          | Modul umožňuje do stránky vložiť informáciu, kto má aktuálny a nasledujúci den meniny                                                                                                                                         |
| Univerzálny prekladač                      | Implementácia bezplatného strojového prekladača od firmy Google. Prekladá automaticky zadané textové informácie. Nejedná sa o 100% preklad obsahu, ale pre základné porozumenie obsahu je postačujúci.                        |
| Pranostiky                                 | Modul zobrazujúci aktuálne pranostiky na príslušný kalendárny mesiac a potom detailný týždenný výpis porekadiel, ktoré dávajú do súvislosti určité meteorologické javy a ročnú dobu, založené na dlhodobej ľudskej skúsenosti |
| Verejné obstarávanie                       | Modul umožňujúci podľa platnej legislatívy zverejňovať informácie o verejnom obstarávaní.                                                                                                                                     |
| Prevod textového obsahu                    | Prevod pôvodného textového obsahu do nových stránok                                                                                                                                                                           |
| Animovaná hlavička                         | Modul umožňujúci animovať rôznymi efektami hornú grafickú časť webových stránok                                                                                                                                               |
| Multistránka                               | Modul umožňujúci zostaviť stránku z rôznych častí (textový editor, správy, novinky, akcie, ...) a ľubovoľne usporiadať rozloženie jednotlivých častí na stránke.                                                              |
| Vstupné školenie pomocou vzdialenej správy | Školenia poverených pracovníkov prostredníctvom vzdialenej správy                                                                                                                                                             |
| Registrácia domény II. radu                | Registrácia domény <b>www.obec-martincek.sk</b>                                                                                                                                                                               |

3.5. Jednotlivé moduly fungujú na základe redakčného systému Zhotoviteľa. V rámci vývoja a modernizácie redakčného systému Zhotoviteľa poskytovaného Objednávateľovi v rámci prevádzky Internetovej prezentácie sa tak tieto moduly a ich funkcionality môžu v čase meniť pri zachovaní pôvodného účelu príslušných modulov.

3.6. Internetová prezentácia bude založená na Zhotoviteľom vypracovanom grafickom návrhu. Grafický návrh Internetovej prezentácie bude Zhotoviteľom vypracovaný na základe konzultácie a pokynov Objednávateľa. V cene dohodnutej touto zmluvou za zhotovenie Internetovej prezentácie je zahrnutý iba jeden grafický návrh Zhotoviteľa.

V prípade vypracovania ďalších grafických návrhov alebo významnejších úprav už zhotoveného grafického návrhu Zhotoviteľom na základe žiadosti Objednávateľa, je Zhotoviteľ oprávnený objednávatelovi vyúčtovať tieto ďalšie grafické návrhy alebo úpravy grafického návrhu vzhľadom na náročnosti týchto úkonov podľa aktuálneho cenníka Zhotoviteľa, ak sa nedohodne Zhotoviteľ s Objednávateľom inak.

#### **IV. Prevádzka Internetovej prezentácie**

- 4.1. Internetová prezentácia nie je v okamihu jej riadneho zhotovenia funkčná, k jej prevádzke je potrebné sprevádzkovanie na serveri Zhotoviteľa, ktorý podporuje redakčný systém Zhotoviteľa. Zdrojový kód redakčného systému Zhotoviteľa podlieha ochrane podľa príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. autorský zákon, v znení neskorších predpisov, a predstavuje obchodné tajomstvo Zhotoviteľa. Zhotoviteľ nie je povinný poskytnúť tento zdrojový kód, ani inú súčinnosť Objednávateľovi, ani tretím subjektom, za účelom sprevádzkovania Internetovej prezentácie na inom serveri ako serveri Zhotoviteľa.
- 4.2. Predmetom tejto zmluvy je výlučne zhotovenie Internetovej prezentácie, nie zabezpečenie prevádzky tejto Internetovej prezentácie. Prevádzka Internetovej prezentácie bude zabezpečená na základe osobitnej zmluvy o prevádzke Internetovej prezentácie a poskytovaní ďalších webhostingových služieb, uzatvorenej medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom.

#### **V. Čas plnenia, odovzdanie diela**

- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať jednotlivé etapy výroby Internetovej prezentácie v nasledujúcich lehotách:
  - 5.1.1. lehota na spracovanie grafického návrhu Internetovej prezentácie: do 6 týždňov od dodania všetkých podkladov a pokynov potrebných pre zhotovenie Internetovej prezentácie Objednávateľom Zhotoviteľovi. V prípade zmien či úprav grafického návrhu na základe dohody Zhotoviteľa s Objednávateľom sa lehota na dokončenie grafického návrhu primerane predlžuje,
  - 5.1.2. lehota na dokončenie a odovzdanie Internetovej prezentácie: do 6 týždňov od schválenia grafického návrhu Internetovej prezentácie Objednávateľom alebo ním povereným subjektom. V prípade zmien či úprav Internetovej prezentácie na základe dohody Zhotoviteľa s Objednávateľom sa lehota na dokončenie a odovzdanie Internetovej prezentácie primerane predlžuje.
- 5.2. Odovzdanie Internetovej prezentácie Objednávateľovi prebehne prostredníctvom internetu tak, že Zhotoviteľ dokončenú Internetovú prezentáciu sprevádzkuje na serveri Zhotoviteľa, ktorý podporuje redakčný systém Zhotoviteľa, a sprístupní ju cez internetovú doménu určenú Zhotoviteľom. Následne Zhotoviteľ Objednávateľa prostredníctvom emailu upovedomí Objednávateľa o sprevádzkovaní Internetovej prezentácie, odovzdá Objednávateľovi prístupové kódy k Internetovej prezentácii a zašle Objednávateľovi návod na obsluhu Internetovej prezentácie a redakčného systému Zhotoviteľa (príručka bude zaslaná podľa voľby Zhotoviteľa buď v elektronickej podobe emailom alebo v písomnej podobe poštou). Za riadne odovzdanie Internetovej prezentácie Objednávateľovi strany tejto zmluvy považujú okamih, kedy bude Objednávateľovi Zhotoviteľom na emailovú adresu, uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, alebo na inú, Objednávateľom písomne oznámenú emailovú adresu, zaslané upovedomenie o sprevádzkovaní Internetovej prezentácie na serveri Zhotoviteľa spolu s prístupovými kódmi k Internetovej prezentácii.

- 5.3. Po odovzdaní Internetovej prezentácie Objednávateľovi sa Zhotoviteľ zaväzuje vykonať zaškolenie zvoleného zástupcu Objednávateľa ohľadom obsluhy Internetovej prezentácie a redakčného systému Zhotoviteľa. Zaškolenie prebehne prostredníctvom telefonického spojenia s využitím tzv. „vzdialenej správy“, ak sa nedohodnú zmluvné strany inak. Vzďialenou správou sa rozumie ovládanie počítača Objednávateľa na diaľku cez internet priamo príslušným zamestnancom Zhotoviteľa prostredníctvom na to určeného softvéru. Prístup do počítača Objednávateľa je pri vzdialenej správe možný vždy len so súhlasom Objednávateľa. Objednávateľ má po celý čas prebiehajúceho spojenia možnosť sledovať všetku činnosť pripojeného zamestnanca Zhotoviteľa. Objednávateľ je povinný poskytnúť Zhotoviteľovi všetku súčinnosť potrebnú pre realizáciu zaškolenia podľa tejto zmluvy. Zaškolenie zástupcu Objednávateľa je službou zahrnutou v celkovej cene za zhotovenie Internetovej prezentácie.
- 5.4. Prebehnutie odovzdania Internetovej prezentácie Objednávateľovi a zaškolenia podľa článku 5.3. tejto zmluvy je Objednávateľ povinný Zhotoviteľovi potvrdiť do 14 dní od zaškolenia preberacím protokolom, ktorého súčasťou bude aj potvrdenie, že Objednávateľ bol oboznámený s obsluhou Internetovej prezentácie a redakčného systému Zhotoviteľa.
- 5.5. V prípade, že Objednávateľ Zhotoviteľovi do 14 dní od prebehnutého zaškolenia neodovzdá podpísaný preberací protokol podľa článku 5.4. tejto zmluvy, má sa medzi zmluvnými stranami za to, že Internetová prezentácia bola Objednávateľovi odovzdaná bez väd. Objednávateľ nemá právo voči Zhotoviteľovi uplatňovať práva z väd diela, ktoré nebudú Zhotoviteľovi oznámené formou záznamu v preberacom protokole v lehote 14 dní od prebehnutého zaškolenia.

## VI. Cena a jej splatnosť

- 6.1. Celková cena podľa tejto zmluvy je **350,- Eur + DPH** (tzn. k uvedenej sume bude pripočítaná DPH podľa platných právnych predpisov). Celkovú cenu tvoria:
- cena za zhotovenie Internetovej prezentácie – **základné moduly 350,- Eur + DPH**
  - **doplnkové moduly 0,- Eur + DPH**
- 6.2. Objednávateľ je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú celkovú cenu na základe faktúry so splatnosťou 15 dní odo dňa jej vystavenia, ktorú je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť po riadnom dokončení a odovzdaní Internetovej prezentácie Objednávateľovi.
- 6.3. V prípade omeškania Objednávateľa s plnením svojho peňažného záväzku je Zhotoviteľ oprávnený požadovať zaplatenie úrokov z omeškania určených podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

## VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 7.2. V prípade, že sa niektorá zo zmluvných strán dostane do omeškania s plnením svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, a toto svoje omeškanie neodstráni ani v primeranej lehote po písomnej výzve druhej zmluvnej strany, má druhá zmluvná strana právo od tejto zmluvy odstúpiť. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy zo strany Zhotoviteľa pre porušenie povinností Objednávateľom je Objednávateľ povinný zaplatiť Zhotoviteľovi časť (hoci aj nedokončeného) diela, ktorú Zhotoviteľ na základe tejto zmluvy zhotovil do jej ukončenia odstúpením. Odstúpenie musí byť urobené v písomnej forme a doručené zmluvnej strane, ktorej je adresované. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia.

- 7.3. Právne vzťahy účastníkov výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia slovenským právnym poriadkom, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 7.4. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť po dohode zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.
- 7.5. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

V Bratislave dňa 01.07. 2015

V ..... dňa .....

SIGNED